

Informe preliminar de un programa para disminuir los daños asociados con la inhalación de tolueno en los "niños de la calle"*

Rafael Gutiérrez**

Leticia Vega**

Summary

The objective of this paper is to describe the intervention program called "Llévatela suave" (Take it easy), for the purpose of minimizing the harms associated with toluene inhalation among the so-called "street children". It also presents the results of the research project that supports it regarding the causes and risks of inhalation as reported by the children.

Among the causes of inhalation, children mentioned severe vicissitudes such as physical or sexual abuse by a relative or family friend, police, strangers or peers; or having lost a child. Other causes are related to daily conflicts with merchants, peers, and the violence exerted by the police; their integration to the peer group they live with, and finally, the lack of programs to prevent drug use or reduce the harms related to inhalation. Girls and boys mentioned that the effects of inhalants increase the risk of sexual abuse and of drinking the substance they inhale, prevents them from eating or drinking water, and favors the occurrence of accidents, police abuse and conflicts between group members.

Based on the results describes above, the intervention program was designed to prevent the harms related to inhalation. It consists in attending the gathering points in the streets in order to label the inhalant containers with different messages that warn them on the risks of inhalation, and advice them on how to avoid them. Messages are written up using the children's slang. During the labeling process discussion groups were formed in order to reflect on the consequences of inhalation and the actions that can be taken to minimize the associated harm. Finally, the paper describes the follow up phase and evaluation of the program.

Key words: "Street children", inhalants, prevention, associated harms, drug use.

Resumen

Los objetivos de este artículo son describir el programa "Llévatela suave", con el que se intenta disminuir los daños asociados con la inhalación de tolueno de los llamados "niños de la calle", así como presentar los resultados de la in-

vestigación que lo fundamentan, los cuales se refieren a las causas indicadas por las niñas y los niños por las que inhalan y los riesgos que corren por hacerlo.

Dentro de las causas de la inhalación mencionaron las vicisitudes graves de la vida, que incluyen al maltrato o abuso sexual por parte de un familiar, compadre o amigo de la familia, policías, extraños y compañeros de grupo, así como por haber perdido a alguno de sus hijos. Otras causas son los problemas cotidianos con los comerciantes y con los miembros del grupo, y la violencia policiaca. También estar integrado y pertenecer al grupo de amigos con el que viven y, finalmente, la falta de programas de prevención del uso de drogas o de disminución de riesgos asociados con la inhalación. Tanto las niñas como los niños señalan que cuando están bajo los efectos de los inhalables aumenta el riesgo de abuso sexual, de beberse la sustancia que inhalan y de dejar de comer y de beber agua, así como de que sufran accidentes y atropellos policiacos, y tengan pleitos entre los propios miembros del grupo.

Con base en los resultados anteriores se diseñó el programa "Llévatela suave", el cual está destinado a prevenir los daños relacionados con la inhalación. Consiste en abordar a los grupos de niños de la calle para pegar advertencias en los envases que contienen sus inhalables. Las advertencias indican en el propio lenguaje que usan los niños y las niñas los daños que pueden sufrir por inhalar y recomiendan cómo pueden evitarlos. Antes de escribirlas se forman grupos de discusión con los usuarios para reflexionar acerca de las consecuencias de la inhalación y para recomendarles que tomen las medidas necesarias para disminuir los daños que puede causarles. Finalmente, se describe el seguimiento y la evaluación del programa.

Palabras clave: "Niños de la calle", inhalables, prevención, daños asociados, uso de drogas.

Introducción

En México se han desarrollado muy pocos programas para disminuir las consecuencias adversas de la inhalación de sustancias con efectos psicotrópicos en los niños de la calle, basados en una investigación sistemática acerca de sus necesidades (8). A continuación presentamos el programa "Llévatela suave", con el que se pretende hacerlo basado en resultados de investigaciones acerca de lo que significan los inhalables para los "los niños de la calle", las causas por las que inhalan, los riesgos que corren, según ellos, por hacerlo y los consejos que ellos mismos dan para disminuirlos. Estas investigaciones están fundamentadas en la observación directa, la entrevista profunda y los grupos focales (1-7, 11-14).

* Esta es una versión ligeramente corregida y notablemente aumentada de la exposición "El problema de los niños sin hogar en México", la cual se presentó en la Reunión Internacional "La Psiquiatría Hoy y Mañana", que con motivo de los veinte años del Instituto Mexicano de Psiquiatría se celebró del 29 de septiembre al 2 de octubre de 1998.

** División de Investigaciones Epidemiológicas y Sociales. Instituto Mexicano de Psiquiatría. Calz. México-Xochimilco 101, S. Lorenzo Huipulco, 14370, México, D.F.

Este artículo tiene los siguientes objetivos:

- 1) Presentar opiniones de los niños sobre las causas por las que inhalan, y los riesgos que corren por hacerlo.
- 2) Describir el programa "Llévatela suave".

Con el fin de dar una idea de la magnitud de la inhalación de tolueno en las calles, se presenta la información proveniente de cien ciudades de México, sobre los niños que inhalan y trabajan en las calles. Posteriormente, aparecen las causas, en seguida los riesgos identificados por ellos mismos y, finalmente, la descripción del programa "Llévatela suave".

La magnitud de la inhalación de sustancias

El último censo sobre los niños que trabajan en las calles en cien ciudades de México*, indican que son cerca de 140 000 menores de edad, de los cuales 70% son hombres y 30% mujeres. El 98% (136 000) trabaja para ayudar a su familia mientras que 2% (4 000) trabaja por y para sí mismo. Durante los últimos años, se ha llamado a los que trabajan para su familia: "niños en la calle", mientras que los que trabajan por y para ellos mismos "niños de la calle". El conjunto de ambos grupos se denomina "los niños callejeros".

Niñas y niños trabajan exponiéndose a diversos riesgos sin ninguna protección legal, social ni seguridad médica. Uno de esos riesgos es usar sustancias con efectos psicotrópicos.** Los resultados de este censo sobre el uso de sustancias indican que todos estos niños operan en zonas donde son comunes las sustancias legales e ilegales y con frecuencia se les invita a consumirlas. Aparte del alcohol y el tabaco, las sustancias que más les ofrecen son los inhalables y, en segundo lugar, la marihuana: 3.5 % de los niños han usado inhalables y 3.4% marihuana, mientras que 9% de las niñas ha usado inhalables y 0.9% marihuana. Los resultados muestran que las niñas y niños "de la calle" corren más riesgo de usar sustancias que los del grupo "en la calle".

La mayoría de los llamados "niños de la calle" usa inhalables (tolueno/activo, tiner, pegamento, pintura, etc.) para animarse, olvidar, distraerse, consolarse, relajarse, o simplemente porque no pueden dejar de hacerlo, pues, según ellos, es su vicio. Todos ellos tienen varios motivos para querer cambiar su estado de ánimo que, conforme al Modelo Modificado de Estrés Social, se debe a las vicisitudes graves, los problemas cotidianos, los vínculos sociales y la falta de recursos institucionales (10).

* Programa Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia. Estudio de niños, niñas y adolescentes trabajadores en Cien Ciudades. Informe preliminar, 1998.

** Casi siempre que los gobiernos tratan de proteger a los niños de la explotación laboral o del uso de drogas y para tal efecto disponen únicamente la prohibición legislativa de la contratación de la fuerza laboral infantil o del consumo de sustancias legales a los menores de 18 años de edad, lo que consiguen es impedir el decreto de leyes protectoras de niños trabajadores o consumidores de drogas; en el caso de decretar esas leyes reglamentarían lo que al mismo tiempo consideran ilegal.

Factores de Riesgo

1. Vicisitudes graves

Las niñas, más que los niños, relatan que inhalan para olvidar que fueron objeto de maltrato o abuso sexual por parte de un familiar, compadre o amigo de la familia, por policías, extraños y compañeros de grupo. Al respecto apuntan que el agrupamiento con otros menores en circunstancias similares les ha permitido subsistir, pero no han podido evitar que sus compañeros "se quieran propasar" cuando las ven solas, descuidadas, dormidas o bajo los efectos de los inhalables. Aunque muchos niños inhalan para olvidar este tipo de vicisitudes graves, hay otros que dicen haber accedido a tener relaciones sexuales con compañeros de su mismo sexo con tal de conseguir inhalables.

Otra circunstancia grave que experimentan las mujeres es que las autoridades las separan de sus hijos. Es decir, que pierden la patria potestad de sus criaturas por exponerlas a los inhalables que consumen mientras los cuidan, los alimentan o los duermen.

2. Problemas cotidianos

Otro de los factores que propicia la inhalación son los problemas cotidianos que suscita la subsistencia infantil en las calles. Los problemas suelen presentarse en los espacios públicos, porque el aspecto sucio y desarreglado de los niños, la práctica de la mendicidad y el robo, su lenguaje (el caló) así como el uso de inhalables, son una amenaza o una molestia para el vecindario, para la clientela de los comerciantes establecidos y para los policías, por lo que estos últimos les prohíben permanecer en esos lugares o los alejan con violencia.

También surgen problemas cotidianos entre los miembros del grupo, que comienzan como un juego y terminan con violencia. Otras veces surgen cuando están bajo los efectos de los inhalables y confunden a sus compañeros con enemigos, o cuando interpretan la conducta de sus amigos como de agresividad.

3. Vínculos

Aunque sus vínculos con los miembros del grupo representan un gran apoyo social y emocional que les permite sobrellevar sus problemas, el mismo grupo propicia que usen sustancias, en particular inhalables, y ellos lo saben:

"Como estamos dentro del grupo de la banda es lógico que te sigas drogando, porque ves a los demás y se te antoja".

En el grupo se aprende a inhalar. Las niñas y los niños refieren que en el grupo comenzaron a ver que la inhalación resultaba ser una práctica omnipresente. Algunos indican que les gusta cómo se ven los miembros del grupo inhalando. Algunas comenzaron a inhalar para integrarse al grupo ya que en éste es anormal no inhalar. Una de ellas dijo: "da vergüenza" decir no a las drogas.

"Yo no le quería hacer pero me dio vergüenza decirle a los muchachos del grupo que no, y ps... así no más agarre el vicio".

4. Recursos.

Aunque hay recursos gubernamentales para elaborar programas que podrían o deberían ayudar a las niñas y niños a evitar o a disminuir su uso de inhalables, así como los riesgos que éste implica, no se han hecho programas para trabajar en las calles, sino sólo para atender a poblaciones diferentes a la de los niños "callejeros", y casi siempre están destinados a curarlos cuando acuden a los consultorios. Aunque hay algunos dedicados a la prevención fuera de la institución, casi todos están dirigidos a los niños que van a la escuela. Como se ve, estos niños carecen de apoyo social que les ayude a evitar usar sustancias o a disminuir los riesgos de inhalar. Aunque hay organismos no gubernamentales que cuentan con educadores de niños callejeros, que intentan ayudarles a resolver sus problemas, la mayoría de este tipo de educadores carece de programas para prevenir y disminuir las adicciones y sus riesgos, muchos de ellos son demasiado complacientes y aceptan que usen drogas mientras trabajan en las calles.*

Los riesgos de la inhalación

Aunque las niñas y niños inhalan para poder sobrellevar las graves vicisitudes y los problemas cotidianos, o para integrarse al grupo, el hecho de inhalar los predispone a caer nuevamente en aquello que quieren olvidar o que les impide lograr lo que quieren. Por ejemplo, tanto las niñas como los niños dicen que bajo los efectos de los inhalables aumenta el riesgo de que abusen sexualmente de ellos sus mismos compañeros. Además las vicisitudes graves propician que busquen la soledad para inhalar, lo que los expone a beber lo mismo que inhalan, a dejar de comer y a no beber agua. Los problemas cotidianos y su integración al grupo favorecen que inhalen de forma individual y colectiva. Cuando aumentan sus problemas, inhalan solos o junto con el grupo, pero lejos del vecindario, de los comercios y de la policía. Pero entonces corren otros riesgos, como inhalar en lugares altos de los que pueden caerse o inhalar en lugares cerrados, poco ventilados, en donde se pueden asfixiar. Para integrarse al grupo inhalan colectivamente en los espacios públicos. Esto puede provocar pleitos entre los miembros del grupo o puede hacerlos blanco de los atropellos policíacos. Finalmente, la falta de recursos favorece que los niños sigan inhalando y sigan expuestos a estos riesgos.

"Llévatela suave": programa para disminuir los daños asociados con la inhalación deliberada de disolventes

Con base en lo anterior, se desarrolló un programa de intervención destinado a prevenir o disminuir los riesgos que corren los niños por inhalar. El nombre del programa es "Llévatela suave", y consiste en pegar con-

sejos sobre las etiquetas de los envases de tolueno y PVC, que usan los niños para inhalar. Los envases de plástico, conocidos en el mercado negro como "mamilas", suelen contener tolueno. También hay envases de aluminio de origen industrial que contienen una sustancia comercial llamada PVC. Los envases de plástico no tienen ninguna etiqueta, mientras que en los de origen industrial la etiqueta lleva una leyenda que sólo dice que es nocivo para la salud, que debe evitarse su inhalación profunda, y que debe usarse en lugares ventilados. Los consejos que se pegan sobre los envases indican que la sustancia es peligrosa y les aconsejan cómo pueden disminuir los riesgos que corren por inhalar. Estos consejos están escritos en el propio lenguaje de los niños: las expresiones que usan en los grupos focales, en las entrevistas y en los colectivos infantiles. Los siguientes son algunos ejemplos:

Cuando inhales no cruces las calles

Estábamos en el alucín y un chavo que estaba bien cruzado provocó a la tira, entonces empezamos a correr, ese cuate cruzó las dos carreteras que estaban, pero una no alcanzó a cruzar y lo atropelló un carro.

No inhales en lugares altos

Antes le ponía al chemo, pero en bolsa, entonces las primeras veces me hacía alucinar mucho ¿no?, estaba chemeando en un edificio de ocho pisos y aluciné al diablo, o sea que se me metía el diablo y ya me iba yo aventar. Estaba en la orillita pero en eso se me fue mi alucín, o sea, como que se me salió el diablo otra vez. Yo vi una luz roja.

Si un amigo nada más se la pasa inhalando, habla con él, dale agua y comida

Luego van y se encierran y se pasan así toda una semana, cuatro, tres días sin salir, nada más inhalando así solventes, PVC, Activo, tiner, nada más inhalando. O sea, se pasan acá varios días sin comer, sin tomar agua, nada más acá metiéndole droga al cuerpo, hay varios que se mueren por eso.

Antes de pegar los consejos, se forman grupos de discusión con los usuarios para analizar y reflexionar acerca de las recomendaciones para disminuir los daños asociados con el consumo de sustancias.

Se trata de que los niños participen con nuestro equipo de trabajo en la etiquetación de los inhalables.

Se espera que 80% de los niños que participen en el desarrollo de este programa, disminuyan en 50 % los riesgos que corren por inhalar. Para evaluar el programa se propone lo siguiente:

1. Observar y registrar el proceso de instrumentación del programa mediante entrevistas y observación directa.
2. Evaluar los resultados del programa aplicando una prueba cada 3 meses durante 12 meses a los miembros elegidos al azar que hayan participado en la rotulación de las etiquetas, y al grupo control.

* Vega L, GUTIERREZ R: "Factores Sociales de Riesgo para la Salud Mental de las Niñas y Niños que subsisten en las calles", capítulo elaborado para el libro "La Salud Mental de las Mujeres" (en prensa). Coord. Lara A, Salgado N. México.

En este proyecto participarán 30 niños: 15 hombres y 15 mujeres que vivan en grupo con los llamados "niños callejeros".

Como grupo control participarán 30 niños: 15 hombres y 15 mujeres que vivan en grupo con los llamados "niños callejeros".

El proyecto se llevará a cabo en los puntos de reunión ubicados en el centro y sur del Distrito Federal y en los sitios acordados con los niños.

Evaluación

En el proceso de instrumentación de las actividades de la intervención se registra:

1. El número de participantes, su edad, género, uso de sustancias y conductas de riesgo.
2. El número de actividades programadas y las que realmente se hayan llevado a cabo: el lugar y el tiempo en el que se hayan desempeñado.
3. La opinión de los niños sobre la facilidad con la que

pueden abordar a los educadores; la razón por la que los dejan rotular sus envases, y por las que no los dejan; sus opiniones sobre la veracidad de los consejos y el vocabulario que utilizan.

4. Si creen que estos consejos afecten positivamente su vida y su manera de inhalar.
5. Su opinión sobre el uso que los participantes hacen de estos rótulos.
6. El número de veces que inhalan en situaciones de riesgo.
7. Su opinión sobre los motivos que tuvieron para inhalar en situaciones de riesgo.

Estas variables se registran en la observación directa y en las entrevistas.

Para finalizar, conviene señalar que además de la necesidad de desarrollar este tipo de programas en las calles de diferentes ciudades del país, la viabilidad y el éxito de su instrumentación dependerá de las condiciones culturales, económicas, políticas y sociales de cada región.

REFERENCIAS

1. GUTIERREZ R, VEGA L: El uso de inhalables y riesgos asociados para la salud mental de las llamadas niñas callejeras. En: *Con Ganas de Vivir... Una Vida sin Violencia es un Derecho Nuestro*, PNUFID, UNICEF. 1998.
2. GUTIERREZ R, VEGA L: Intervenciones para ayudar a prevenir y desalentar el uso de sustancias en los trabajadores infantiles. Capítulo de Libro. Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia - UNICEF, 1999.
3. GUTIERREZ R, GIGENGACK R, VEGA, L: Con el chemo veo elefantes rosas y con el thiner elefantes azules. Reflexión sobre el uso infantil de los inhalables. *Interdependencias*, NI 9-10, 1995.
4. GUTIERREZ R, VEGA L, PEREZ C: Características emocionales, intelectuales, morales y sociales atribuidas a los niños que viven sin su familia y en las calles. *Anales*, Instituto Mexicano de Psiquiatría 4:157-163, 1993.
5. GUTIERREZ R, VEGA L, PEREZ C: La definición psicosocial de los adultos acerca de los menores "callejeros" de la ciudad de México. *Revista Interamericana de Psicología*, 28(2):223-234, 1994.
6. GUTIERREZ R, VEGA L, PEREZ C: Características psicosociales de los menores que sobreviven en las calles. *Anales*, Instituto Mexicano de Psiquiatría 63-71, 1992.
7. GUTIERREZ R, VEGA L: Las interpretaciones, las prácticas y las reacciones sociales del uso de solventes inhalables entre los llamados niños de la calle. *Anales*, Instituto Mexicano de Psiquiatría, 140-145, 1995.
8. MEDINA-MORA M, GUTIERREZ R, VEGA L: What happened to street kids? An analysis of the Mexican experience. *Substance Use and Misuse*, 32 (3):293-316, 1997.
9. MEDINA-MORA ME: Estudio de niños, niñas y adolescentes trabajadores en 100 ciudades. Capítulo de uso indebido de sustancias. México, DIF/UNICEF/PNUFID, 1999.
10. OMS/PSA Niños de la calle, uso de sustancias y salud. Capacitación para educadores de la calle. Borrador para estudio de campo. Organización Mundial de Salud. 1995.
11. VEGA L, GUTIERREZ R: La inhalación deliberada de hidrocarburos aromáticos durante el embarazo de adolescentes consideradas como "de la calle". *Salud Mental*, 21(2):1-9, 1998.
12. VEGA L, GUTIERREZ R: Los niños callejeros, construcción de imágenes y construcción/domesticación. En: Pérez G, Rivera MA, Aramburu CC, Ortega MC (compiladores). *La Psicología en la Educación Básica*. Memoria del IV Simposio de Psicología Educativa y Educación Básica. Colección de Archivos. Núm. 6. Universidad Pedagógica Nacional, México, 1998.
13. VEGA L, GUTIERREZ R: Los sentimientos experimentados por mujeres que inhalan deliberadamente solventes industriales. *Revista del Residente de Psiquiatría*, 6 (1):23-26, 1995.
14. VEGA L, GUTIERREZ R: La construcción social de los drogadictos. En: Ortiz A (Coord). *Las Adicciones en México. Hacia un Enfoque Multidisciplinario*. Vol. II, SSA-CO-NADIC-AMPEA-IMP, 1993.